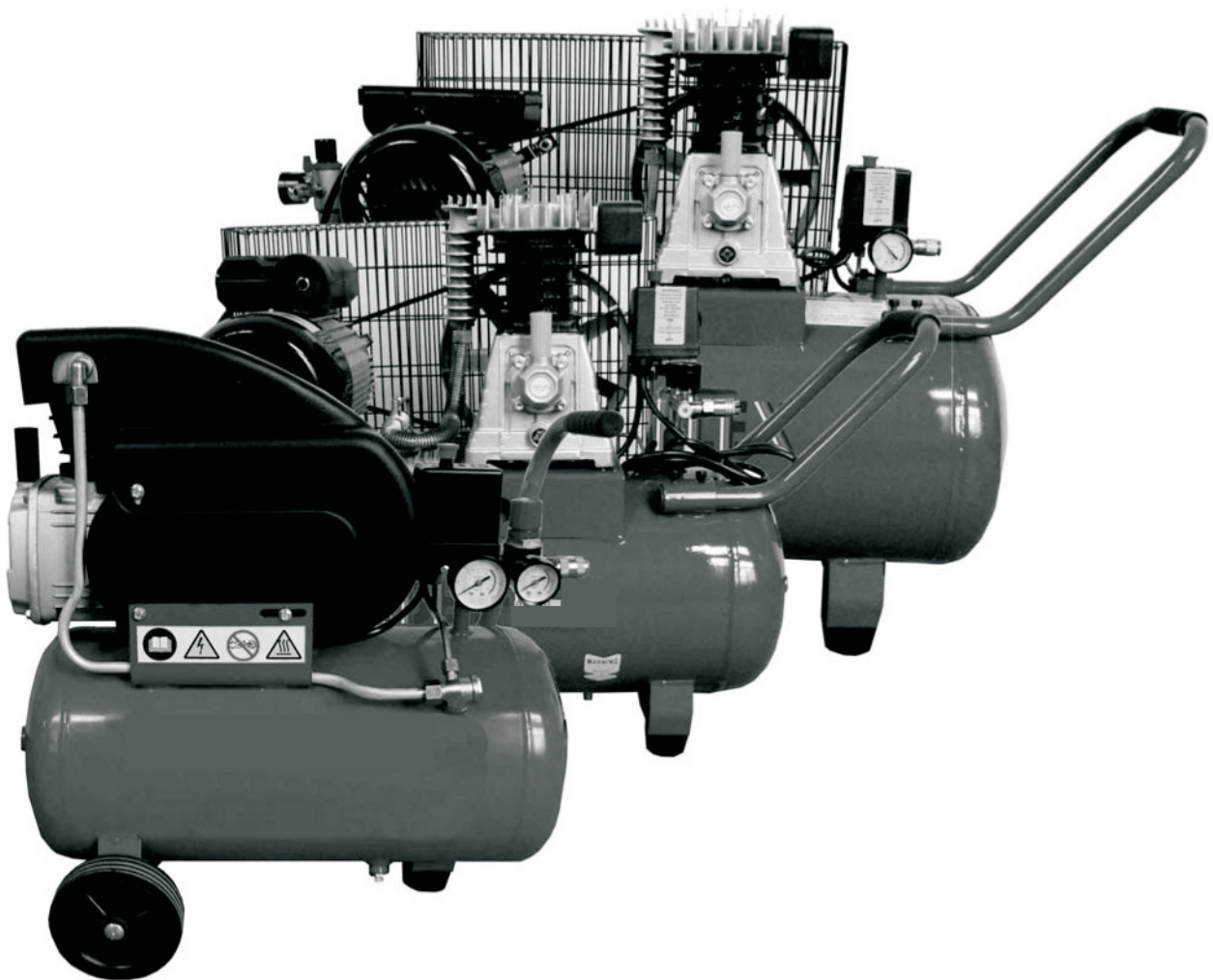


MANUAL DE INSTRUCCIONES

COMPRESORES



INFORMACION IMPORTANTE

Leer atentamente todas las instrucciones de funcionamiento, los consejos de seguridad y las advertencias del manual de instrucciones.

La mayoría de los accidentes en el uso de compresores es debido al incumplimiento de las elementales medidas de seguridad. Identificando a tiempo las potenciales situaciones peligrosas y respetando las reglas de Seguridad adecuadas, será posible prevenir los accidentes.

Las reglas fundamentales de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este manual y también en la sección relativa al uso y mantenimiento del compresor.

Las situaciones peligrosas a evitar para prevenir todos los riesgos de lesiones graves o daños a la máquina se describen en la sección "ADVERTENCIAS" sobre el compresor en el manual de instrucciones.

No utilizar jamás el compresor de modo inadecuado, sino sólo como lo aconseja el fabricante o distribuidor, salvo que no se este absolutamente seguro de que el compresor no es peligroso para el usuario o las personas que están cerca.

SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

ADVERTENCIAS: indica una situación potencialmente peligrosa que, si se ignora, puede causar graves daños.

PRECAUCIONES: indica una situación peligrosa que, si se ignora, puede causar daños leves a las personas o a la máquina.

NOTA: destaca una información esencial.

SEGURIDAD

¡CUIDADO!

EL USO INADECUADO Y EL INCORRECTO MANTENIMIENTO DE ESTE COMPRESOR PUEDEN CAUSAR LESIONES FISICAS AL USUARIO. PARA EVITAR ESTOS RIESGOS, SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE RESPETAR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. NO TOCAR LAS PARTES EN MOVIMIENTO

No coloque jamás sus manos, dedos u otras partes del cuerpo cerca de partes en movimiento del compresor.

2. NO USAR EL COMPRESOR SIN LAS PROTECCIONES MONTADAS

No utilice jamás el compresor sin que todas las protecciones estén perfectamente montadas en su lugar (por ejemplo: carenado, protector correas, válvula de seguridad). Si las operaciones de mantenimiento o asistencia requieren la remoción de estas protecciones, asegúrese de que antes de utilizar de nuevo el compresor las protecciones estén bien fijadas en su correspondiente lugar.

3. UTILIZAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN

Utilice siempre gafas o protecciones análogas para los ojos. No dirija el aire comprimido hacia ninguna parte de su cuerpo o del de otras personas.

4. PROTEJERSE CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS

Prevenga los contactos accidentales del cuerpo con partes metálicas del compresor, tales como tubos, depósito o piezas de metal conectadas a tierra. No utilice jamás el Compresor en presencia de agua o en ambientes húmedos.

5. DESCONECTAR EL COMPRESOR

Desconecte el compresor de la fuente de energía eléctrica o descargue completamente la presión del depósito antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, inspección, limpieza, cambio o control de piezas.

6. ARRANQUES ACCIDENTALES

No transportar el compresor mientras esta conectado a la corriente eléctrica o cuando el depósito esta bajo presión. Asegúrese de que el interruptor del presostato este en la posición "OFF" (apagado) antes de conectar el compresor al suministro eléctrico.

7. ALMACENAR EL COMPRESOR DE MODO ADECUADO

Cuando el compresor no es utilizado, hay que almacenarlo en un ambiente seco, lejos de la acción de agentes atmosféricos. Mantener a los niños lejos.

8. ZONA DE TRABAJO

Mantenga la zona de trabajo limpia y eventualmente libere la misma de herramientas no necesarias. Mantenga la zona de trabajo bien ventilada.

No utilice el compresor en presencia de líquidos inflamables o gases. El compresor puede producir chispas durante su funcionamiento. No utilice el compresor en situaciones en donde es posible encontrar barnices, gasolinas, sustancias químicas, adhesivas u otro material combustible o explosivo.

9. MANTENER A LOS NIÑOS LEJOS.

Evite que los niños o cualquier otra persona entre en contacto con el cable de alimentación del compresor. Las personas ajenas deben mantenerse a una distancia de seguridad de la zona de trabajo.

10. PRENDAS DE TRABAJO

No utilice indumentaria voluminosa o joyas porque podrían quedar atrapados en las partes en movimiento. Lleve un gorro para cubrir el pelo si es necesario.

11. NO ABUSAR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

No desconecte la clavija de corriente tirando del cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación lejos del calor, aceite y superficies cortantes. No pise el cable eléctrico ni lo aplaste con pesos inadecuados.

12. MANTENER EL COMPRESOR CUIDADOSAMENTE

Siga las instrucciones para la lubricación. Inspeccione el cable de alimentación periódicamente y si esta dañado hágalo reparar o cambiar por un servicio técnico autorizado. Comprobar que el aspecto exterior del compresor no presente anomalías visuales. Dirijase eventualmente al centro de asistencia más cercano.

13. PROLONGACIONES DE CABLE PARA USO EN EL EXTERIOR

Cuando el compresor se utiliza en el exterior, utilice solamente prolongaciones de cable destinadas al uso exterior y con marca para este uso.

14. ¡CUIDADO!

Preste atención a la tarea que está ejecutando. Tenga sentido común. No utilizar el compresor cuando este cansado. El compresor no debe ser utilizado jamás si Ud. está bajo el efecto del alcohol, drogas o medicinas que puedan inducir a la somnolencia.

15. CONTROLAR LAS PIEZAS DEFECTUOSAS O LAS PERDIDAS DE AIRE

Antes de volver a utilizar el compresor, si una protección u otras piezas están dañadas deben ser controladas atentamente para evaluar si pueden funcionar con seguridad.

Controlar la alineación de las partes en movimiento, tubos, manómetros, reductores de presión, conexiones neumáticas y cualquier otra parte que tenga importancia en el funcionamiento normal de la máquina. Toda pieza dañada debe ser correctamente reparada o sustituida por el Servicio de Asistencia Autorizado o cambiada como se indica en el manual de instrucciones.

NO UTILICE EL COMPRESOR SI EL PRESOSTATO ESTA DEFECTUOSO.

16. UTILIZAR EL COMPRESOR EXCLUSIVAMENTE PARA LAS APLICACIONES ESPECIFICADAS EN EL SIGUIENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

El compresor es una máquina que produce aire comprimido. No utilice jamás el compresor para usos diferentes de los especificados en este manual de instrucciones.

17. UTILIZAR EL COMPRESOR CORRECTAMENTE

Ponga en función el compresor conforme a las instrucciones de este manual. No deje utilizar el compresor a los niños o a personas que no esten familiarizadas con su funcionamiento.

18. COMPROBAR QUE LOS TORNILLOS, BULONES Y LA TAPA ESTEN FIRMEMENTE FIJADOS.

Compruebe que todo tornillo, bulón y placa estén firmemente fijados. Compruebe periódicamente que estén bien ajustados.

19. MANTENER LIMPIA LA REJILLA DE ASPIRACIÓN

Mantenga la rejilla de ventilación del motor limpia. Limpie regularmente esta rejilla si el ambiente de trabajo es demasiado polvoriento.

20. HACER FUNCIONAR EL COMPRESOR A LA TENSIÓN NOMINAL

Haga funcionar el compresor a la tensión especificada en la placa de los datos de trabajo, Si el compresor se utiliza a una tensión superior a la nominal, el motor efectuará mas revoluciones, corriendo el riesgo de quemarse, lo que dañaría la unidad.

21. NO UTILIZAR JAMAS EL COM PRESOR SI ESTA DEFECTUOSO

Si el compresor trabaja produciendo ruidos extraños o excesivas vibraciones o pareciera defectuoso, interrumpa su funcionamiento inmediatamente y compruebe la funcionalidad o contacte al centro de asistencia autorizado más cercano,

22. NO LIMPIAR LAS PARTES DE PLÁSTICO CON DISOLVENTES

Disolventes tales como gasolina, diluyentes u otras sustancias que contienen alcohol pueden dañar las piezas de plástico, no limpie con estas sustancias las partes de plástico. Limpie eventualmente estas partes con un paño suave humedecido con agua y jabón o líquidos adecuados.

23. UTILIZAR SOLO PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES

El uso de piezas de repuesto no originales invalida la garantía y producen desperfectos en el funcionamiento del compresor. Las piezas de repuesto originales estan disponibles en los distribuidores autorizados.

24. NO MODIFICAR EL COMPRESOR

No modifique el compresor. Dirijase a un centro de asistencia autorizado para todas las reparaciones. Una modificación no autorizada puede disminuir las prestaciones del compresor y puede ser causa de graves accidentes para las personas que no posean el conocimiento técnico necesario para ejecutar modificaciones en la máquina.

25. APAGAR EL PRESOSTATO CUANDO NO SE UTILIZA EL COMPRESOR

Cuando el compresor no esta en funcionamiento, coloque el botón del presostato en la posición "0" (OFF), desconecte el compresor de la corriente y abra el grifo de línea para descargar el aire comprimido del depósito.

26. NO TOCAR LAS PARTES CALIENTES DEL COMPRESOR

Para prevenir quemaduras, no toque los tubos, el motor ni las diferentes partes calientes.

27. NO DIRIGIR EL CHORRO DE AIRE DIRECTAMENTE HACIA EL CUERPO

Para prevenir riesgos, no dirija jamás el chorro de aire hacia personas o animales.

28. VACIAR EL AGUA DEL DEPÓSITO

Descargue el depósito diariamente o sino cada 4 horas de trabajo. Abra el dispositivo de desagüe e incline el compresor si es necesario para vaciar el agua acumulada.

29. NO PARAR EL COMPRESOR TIRANDO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Utilice el interruptor "O/I" (ON/OFF) del presostato para detener el compresor.

30. INSTALACIÓN NEUMÁTICA

Utilice tubos, herramientas neumáticas recomendadas que soportan una presión superior o igual a la máxima presión de trabajo del compresor.

PIEZAS DE REPUESTO

En caso de reparaciones, utilizar únicamente piezas de repuesto originales idénticas a las piezas sustituidas. Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

Este compresor debe estar conectado a tierra durante su funcionamiento para proteger al operador contra choques eléctricos. El compresor monofásico esta provisto de un cable bipolar más tierra. El compresor trifásico está provisto de un cable eléctrico sin clavija. Es necesario que la conexión eléctrica sea efectuada por un técnico cualificado. Se recomienda no desmontar jamás el compresor ni efectuar otras conexiones en el presostato. Cualquier reparación debe ser ejecutada exclusivamente por centros de asistencia autorizados u otros centros cualificados. Recordar siempre que el cable de toma de tierra es el verde o amarillo-verde. No conectar jamás este cable verde a un terminal sin protección. Antes de cambiar la clavija del cable de alimentación, asegurarse de conectar el cable de tierra. En caso de dudas, contactar con un electricista cualificado y hacer controlar la toma de tierra.

PROLONGACIÓN

Utilizar exclusivamente prolongación con clavija y conexión a tierra; no utilizar prolongaciones dañadas o aplastadas. Asegurarse de que la prolongación este en buenas condiciones. Cuando se utiliza una prolongación de cable, asegurarse de que la sección del cable sea suficiente para llevar la corriente absorbida por la máquina que se conectará. Una prolongación demasiado fina puede producir caídas de tensión y por lo tanto una pérdida de potencia y un excesivo recalentamiento del aparato.

La prolongación de cable de los compresores monofásicos debe poseer una sección proporcionada a su longitud. Véase la siguiente tabla:

| * Sección válida para una longitud máxima de 20 mts. - Monofásico | | |
|--|------------|---------------------|
| CV | KW | 220/230V |
| 0,75 – 1 | 0,65 – 0,7 | 1,5 mm ² |
| 1,5 | 1,1 | 2,5 mm ² |
| 2 | 1,5 | 2,5 mm ² |
| 2,5 – 3 | 1,8 – 2,2 | 4 mm ² |

La prolongación de cable de los compresores trifásicos debe poseer una sección proporcionada a su longitud. Véase la siguiente tabla:

| * Sección válida para una longitud máxima de 20 mts. – Trifásico | | |
|---|---------------|---------------------|
| CV | KW | 380/400V |
| 2 – 3 – 4 | 1,5 – 2,2 – 3 | 1,5 mm ² |

ADVERTENCIAS

Prevenga todos los riesgos de choques eléctricos. No utilice jamás el compresor con cable eléctrico o prolongación dañados. Controle regularmente los cables eléctricos. No utilice jamás el compresor dentro o cerca de agua o en las proximidades de un ambiente peligroso en donde se puedan producir descargas eléctricas.

**CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES
DE USO Y MANTENIMIENTO
Y PONERLAS AL ALCANCE DE LAS PERSONAS
QUE DESEAN UTILIZAR ESTE APARATO!**

USO Y MANTENIMIENTO

NOTA: La información que Ud. encontrará en este manual ha sido escrita para asistir al operador durante el uso y las operaciones de mantenimiento del compresor. Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar detalles que pueden ser diferentes de los de su compresor.

INSTALACIÓN

Después de haber sacado el compresor del embalaje (fig. 1) y haber comprobado su perfecta integridad, asegurándose de que no haya sufrido daños durante el transporte, ejecutar las siguientes operaciones.

Montar las ruedas y la goma en los depósitos en donde no están montados siguiendo las instrucciones indicadas en la fig. 2.

Colocar el compresor en una superficie llana o al máximo con una inclinación de 10° (fig. 3), en un lugar bien ventilado, lejos de la acción de agentes atmosféricos y no en ambientes explosivos.

Si la Superficie está inclinada y lisa, comprobar que el compresor en funcionamiento no se mueva, de lo contrario inmovilizar las ruedas con dos cuñas.

Para obtener una buena ventilación y un eficaz enfriamiento, es importante que el protector de correas esté a 100 cm de distancia de cualquier pared (fig. 4).

INSTRUCCIONES PARA EL USO

* Transportar el Compresor correctamente, no darle la vuelta o levantarlo con ganchos o cables. (fig. 5- 6)

* Cambiar el tapón de plástico en la tapa del Carter (fig. 7 - 8) por la varilla del nivel de aceite (fig. 9) o con relativo tapón de purga (fig. 10) suministrados junto con el manual de instrucciones, controlar el nivel de aceite tomando como referencia los niveles indicados en la varilla (fig. 9).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Los compresores monofásicos se suministran dotados de cable eléctrico y clavija de corriente bipolar + tierra. Es importante conectar el compresor a una toma de Corriente provista de conexión a tierra. (fig. 11).

Los compresores trifásicos (L1+L2+L3+PE) deben ser instalados por un técnico especializado. Los compresores tritasícos se suministran sin clavija. Conectar al cable de alimentación una clavija eléctrica con pasacable de tornillo y collar sujetador (fig.12 tomando como referencia la tabla presentada a continuación).

| CV | KW | Alim.Voltaje / Fase | Modelo Clavija |
|-------|----------|---------------------|----------------------|
| 2 – 3 | 1,5 –2,2 | 230 / 400/ 3 | 16A - 3 polos+tierra |

CUIDADO:

No utilizar jamás la toma de tierra en el lugar del neutro. La conexión a tierra Se debe ejecutar según las normas contra accidentes (EN 60204). La clavija del cable de alimentación no debe ser utilizada como interruptor, Sino se debe conectar a una toma de corriente mandada por un interruptor diferencial adecuado (magnetotérmico).

PUESTA EN MARCHA

Controlar que la tensión de red corresponda ala indicada en la placa de datos eléctricos (fig. 14), el campo de tolerancia admitido debe oscilar dentro del $\pm 5\%$. En la primera puesta en marcha de compresores que funcionan con tensión tritasica, comprobar el exacto sentido de rotación del ventilador de enfriamiento, por medio de la flecha colocada en el cubrecorrea o carenado.

El aceite quemado no debe ser vertido en el alcantarillado o esparcido en el medioambiente.

PARA EL CAMBIO DEL ACEITE, SEGUIR LA TABLA TIPO DE ACEITE HORAS DE FUNCIONAMIENTO

Aceite sintético

AGIP Sint 2000 Evolution ~ BP Visco 5000- ESSO Ultron — V MOBIL Mobil 1 — NILS Dimension S ~ NUOVA STILMOIL Arrovi/5W50) : 400

Otros tipos de aceite multigrado mineral

SAE 15 W40 : 100

COMO INTERVENIR EN LAS PEQUEÑAS ANOMALIAS

Pérdidas de aire por la válvula colocada debajo del presostato

Este inconveniente depende de una estanqueidad defectuosa de la válvula de retención, intervenir de la siguiente manera (fig. 13).

- Descargar completamente la presión del depósito
- Desenroscar la Cabeza hexagonal de la válvula (A)
- Limpiar cuidadosamente el platillo de goma (B), el relativo alojamiento
- Volver a montar el conjunto cuidadosamente

Pérdidas de aire

Pueden depender de una estanqueidad defectuosa de algún empalme.

Controlar todos los empalmes, mojóndolos con agua enjabonada.

El compresor funciona pero no carga

Compresores Coaxiales (fig. 14)

* Puede ser debido a la rotura de las válvulas o de una guarnición; cambiar la pieza dañada.

Compresores con remolque de correa: (fig. 15)

* Puede ser debido a la rotura de las válvulas o de una guarnición; cambiar la pieza dañada.

El compresor no se pone en marcha

Si el compresor tiene dificultad en ponerse en marcha, controlar:

* Que la tensión de red corresponda a las características nominales (fig. 14).

* Que no se utilicen prolongaciones de cable de sección o longitud inadecuadas.

* Que el ambiente de trabajo no sea demasiado frío (inferior a 0°C).

* Que haya aceite en el carter para garantizar la lubricación.

* Que no se haya producido un corte en la red eléctrica (toma bien conectada, magnetotérmico, fusibles íntegros).

El compresor no se para

* Si el compresor no se para al alcanzar la presión máxima, entrará en función la válvula de seguridad del depósito. Es necesario contactar el centro de asistencia autorizado más cerca para su reparación.

CUIDADO!

* Evitar absolutamente desenroscar cualquier conexión con el depósito bajo presión; asegurarse siempre de que el depósito este descargado.

* Está prohibido efectuar orificios, soldaduras o deformar intencionadamente el depósito de aire comprimido.

* No ejecutar operaciones en el compresor sin haber desconectado previamente la clavija de la toma de corriente.

* La temperatura ambiente de funcionamiento es 0°C +35°C.

* No dirigir chorros de agua o líquidos inflamables hacia el compresor.

* No apoyar objetos inflamables cerca del compresor.

* Durante las paradas, poner el presostato a la posición "0" (OFF) (apagado).

* No dirigir jamás el chorro de aire hacia personas o animales. (fig. 16)

* No transportar el compresor con el depósito presurizado.

* Prestar atención que algunas partes del compresor tales como cabezal y tubos de suministro pueden alcanzar temperatura elevadas. No tocar estos componentes para prevenir quemaduras (fig. 18 -19).

* Transportar el compresor levantándolo o tirándolo de las empuñaduras o manijas. (fig. 4 - 6).

* Mantener a los niños y animales lejos del área de funcionamiento de la máquina.

* Si se utiliza el compresor para barnizar:

a) No trabaje en ambientes cerrados o cerca de llamas libres.

b) Asegúrese de que el ambiente en donde trabaje esté dotado de suficiente ventilación.

c) Utilice una máscara para proteger la nariz y boca (fig. 17)

* Si el Cable eléctrico o la clavija están dañados, no utilizar el compresor y dirigirse a un centro de asistencia autorizado para cambiarlos con componentes originales.

* Si se coloca en un estante o en una superficie más alta que el piso, el compresor se debe fijar para prevenir una eventual caída durante su funcionamiento.

* No colocar objetos y sus manos dentro de la rejilla de protección para prevenir daños físicos y al compresor (fig. 18).

* No utilizar el compresor como objeto contundente hacia personas, cosas o animales para evitar daños graves.

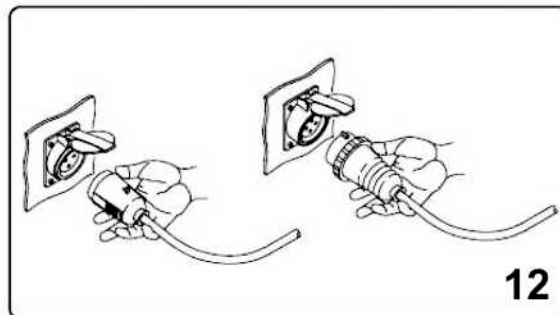
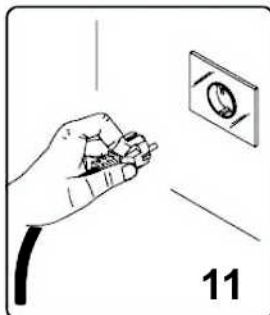
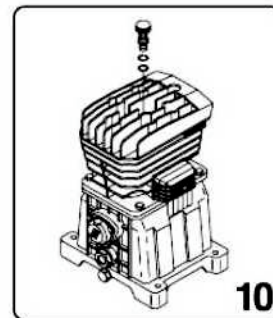
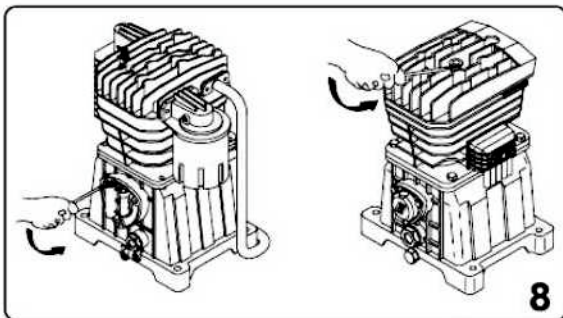
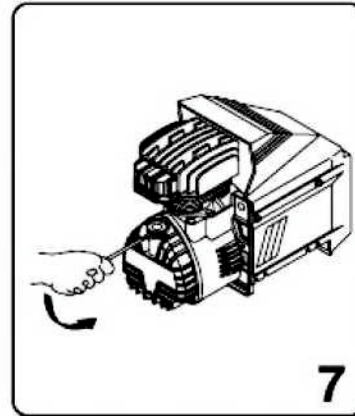
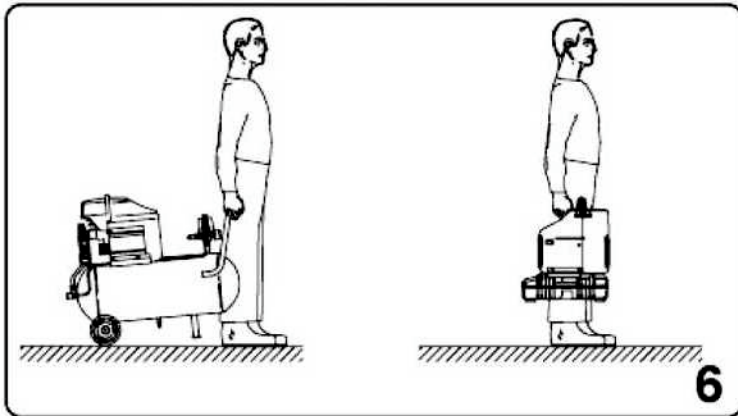
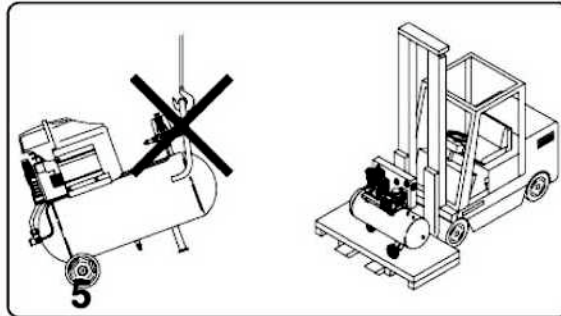
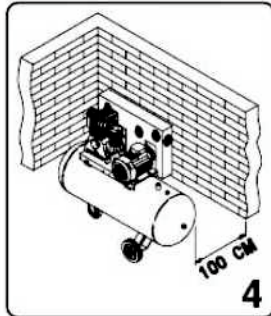
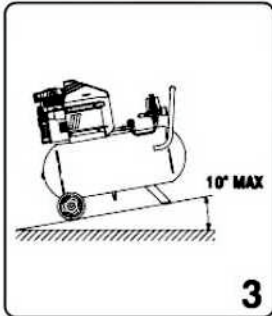
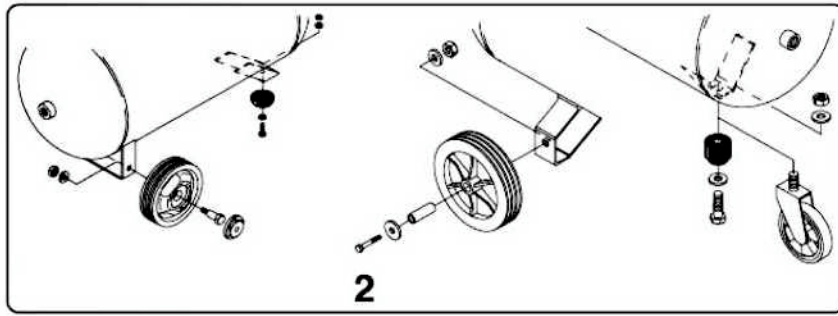
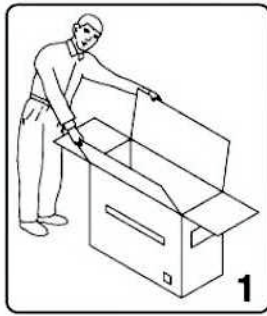
* Después de haber utilizado el compresor, desconectar siempre la clavija de la toma de corriente.

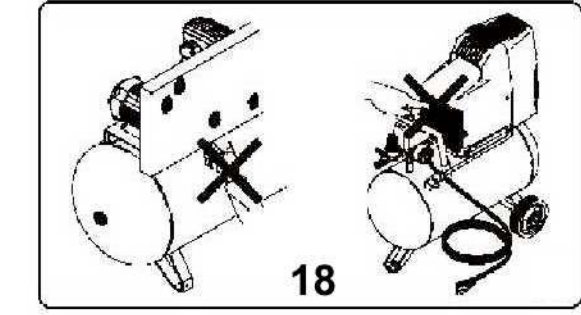
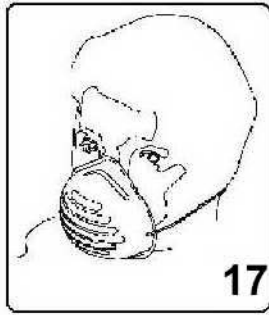
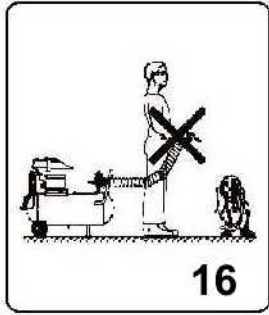
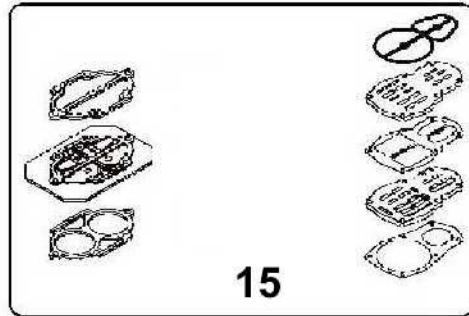
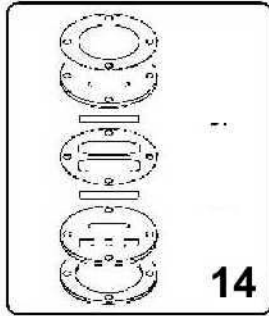
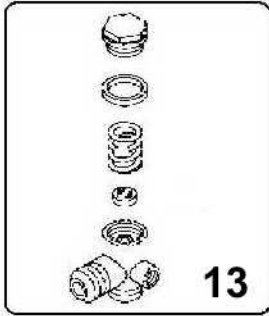
CONEXIONES NEUMÁTICAS

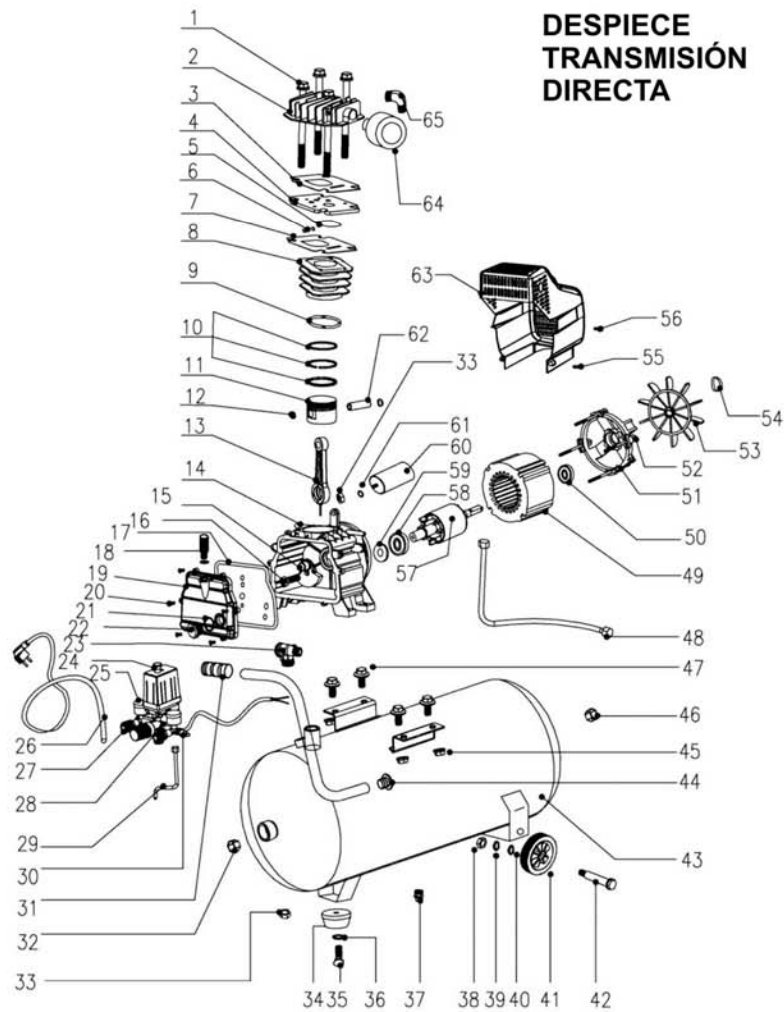
Utilizar siempre tubos neumáticos para aire comprimido que tengan características de presión máxima adecuadas a las del Compresor.

No intentar reparar el tubo si es defectuoso.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE APORTAR CUALQUIER MODIFICACIÓN NECESARIA SIN PREVIO AVISO.

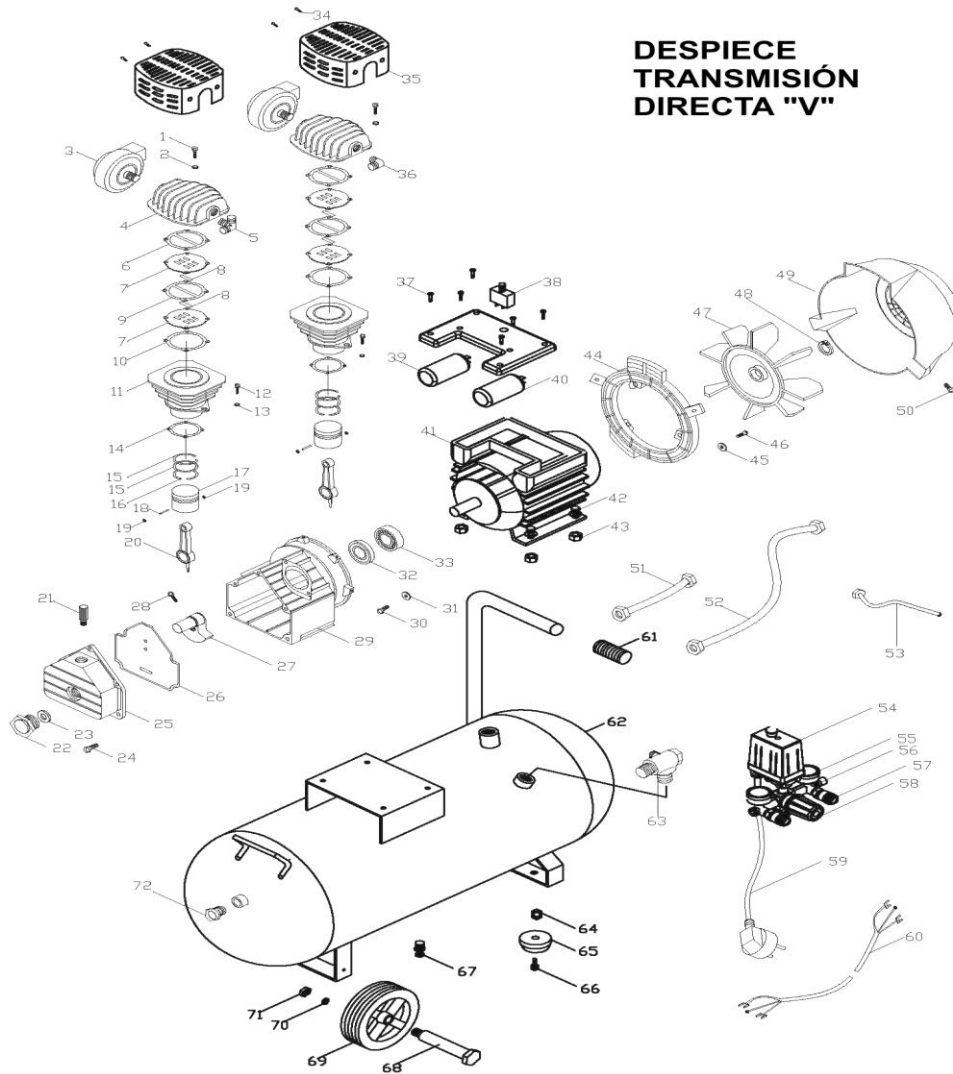






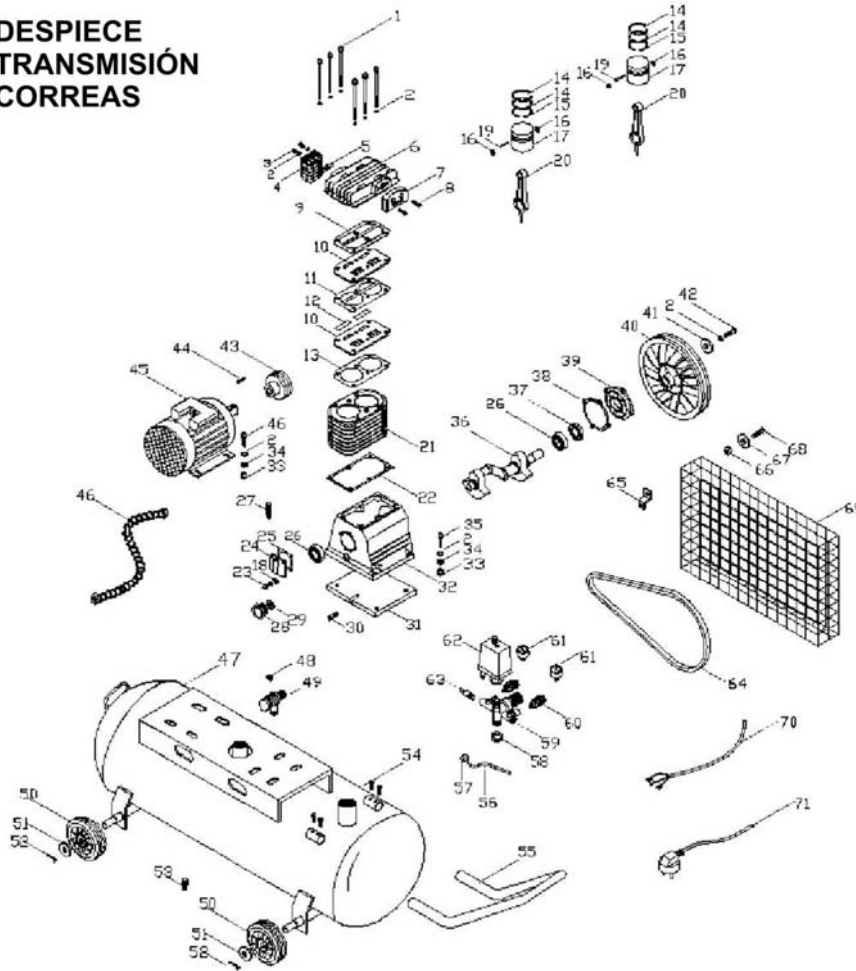
| LISTA RECAMBIOS TRANSMISIÓN DIRECTA | | | | | |
|-------------------------------------|-----------------------|-----|----|-----------------|-----|
| NO | Designation | Qty | NO | Designation | Qty |
| 1 | Blot M8x105 | 4 | 34 | washer foot | 1 |
| 2 | cylinder cover | 1 | 35 | bolt M8*25 | 1 |
| 3 | cylinder cover gasket | 1 | 36 | washer 8 | 1 |
| 4 | valve plate | 1 | 37 | drain valve | 1 |
| 5 | valve clack | 1 | 38 | nut M10 | 2 |
| 6 | column $\phi 3$ | 2 | 39 | Spring washers | 2 |
| 7 | valve plate gasket | 1 | 40 | washer 10 | 2 |
| 8 | cylinder | 1 | 41 | wheel | 2 |
| 9 | cylinder gasket | 1 | 42 | wheel bolt M10 | 2 |
| 10 | piston ring | 3 | 43 | tank | 1 |
| 11 | piston | 1 | 44 | Rubber plug | 1 |
| 12 | circlip | 2 | 45 | nut M8 | 4 |
| 13 | connecting rod | 1 | 46 | stem Rp1/4 | 1 |
| 14 | crank case | 1 | 47 | lock bolt M8*30 | 4 |
| 15 | crank | 1 | 48 | discharge pipe | 1 |
| 16 | hex bolt M8x22(left) | 1 | 49 | stator | 1 |
| 17 | rubber gasket | 1 | 50 | brearing 6202 | 1 |
| 18 | breath pipe | 1 | 51 | motor cover | 1 |
| 19 | crank case cover | 1 | 52 | bolt M5x105 | 4 |
| 20 | bolt M6x10 | 6 | 53 | fan | 1 |
| 21 | oil leveler gasket | 1 | 54 | circlip | 1 |
| 22 | oil leveler | 1 | 55 | bolt ST3.9x19 | 2 |
| 23 | only-way valve | 1 | 56 | bolt M5x8 | 2 |
| 24 | pressure switch | 1 | 57 | rotor | 1 |
| 25 | pressure gauge | 2 | 58 | brearing 6204 | 1 |
| 26 | plug line | 1 | 59 | sealing ring | 1 |
| 27 | quick couplers | 2 | 60 | capacitance | 1 |
| 28 | regulator valve | 1 | 61 | capacitance 8 | 1 |
| 29 | release pipe | 1 | 62 | piston pin | 1 |
| 30 | safety valve | 1 | 63 | fan cover | 1 |
| 31 | regulator valve | 1 | 64 | air filter | 1 |
| 32 | stem Rp1/2 | 1 | 65 | curved head | 1 |
| 33 | nut M8 | 2 | 66 | | |

DESPIECE TRANSMISSION DIRECTA "V"



| N O . | DESCRIPTION | Q'TY | N O . | DESCRIPTION | Q'TY |
|-------|----------------------|------|-------|-----------------|------|
| 1 | ALLEN BOLT M6*55 | 8 | 37 | BOLT ST4.2*15 | 6 |
| 2 | SPRING WASHER 6 | 9 | 38 | PROTECTOR | 1 |
| 3 | AIR FILTER | 2 | 39 | CAPACITANCE | 1 |
| 4 | CYLINDER HEAD | 2 | 40 | CAPACITANCE | 1 |
| 5 | ELBOW ZG3/8*M16(1.5) | 2 | 41 | MOTOR | 1 |
| 6 | CYLINDER GASKET | 2 | 42 | BOLT M8X25 | 4 |
| 7 | VALVE ASSEMBLY | 4 | 43 | NUT M8 | 1 |
| 8 | VALVE | 4 | 44 | SUPPORT | 1 |
| 9 | GASKET | 2 | 45 | SPRING WASHER | 3 |
| 10 | CYLINDER GASKET | 2 | 46 | NUT M5X25 | 3 |
| 11 | CYLINDER | 2 | 47 | FAN | 1 |
| 12 | BOLT M8*25 | 4 | 48 | JUMP RING | 1 |
| 13 | SPRING WASHER 8 | 8 | 49 | BOLT ST4.2*10 | 1 |
| 14 | SPRING GASKET | 2 | 50 | CONNECTOR | 2 |
| 15 | GAS RING | 4 | 51 | PRESSURE PIPE | 1 |
| 16 | OIL RING | 2 | 52 | PIPE | 1 |
| 17 | PISTON | 2 | 53 | PIPE | 1 |
| 18 | WRIST PIN | 2 | 54 | PRESSURE SWITCH | 1 |
| 19 | ELASTIC COLLAR | 4 | 55 | PRESSURE GAUGE | 2 |
| 20 | CONNECT ROD | 2 | 56 | SAFTY VALVE | 1 |
| 21 | OIL BREATHER | 1 | 57 | COUPLING | 2 |
| 22 | OIL SIGHT GLASS G1/2 | 1 | 58 | REGULATOR | 1 |
| 23 | GASKET | 1 | 59 | PLUG | 1 |
| 24 | BOLT M6*16 | 5 | 60 | PLUG CORD | 1 |
| 25 | FRONT CAP | 1 | 61 | HANDLE COVER | 1 |
| 26 | GASKET | 1 | 62 | TANK | 1 |
| 27 | CRANK SHAFT | 1 | 63 | CHECK VALVE | 1 |
| 28 | BOLT M8*35 | 1 | 64 | NUT M8 | 2 |
| 29 | CRANKCASE | 1 | 65 | FOOT | 2 |
| 30 | BOLT M5*25 | 3 | 66 | NUT M8X20 | 2 |
| 31 | WASHER 5 | 3 | 67 | NUT M10*1 | 2 |
| 32 | OLIVE Φ12 | 4 | 68 | AXLE | 2 |
| 33 | SHAFT SEAL | 1 | 69 | WHEEL | 2 |
| 34 | BEARING 6205-2RS | 1 | 70 | SPRING WAHSER | 2 |
| 35 | CYLINDER COVER | 1 | 71 | NUT M8 | 2 |
| 36 | ELBOW | 1 | 72 | END PLUG | 2 |

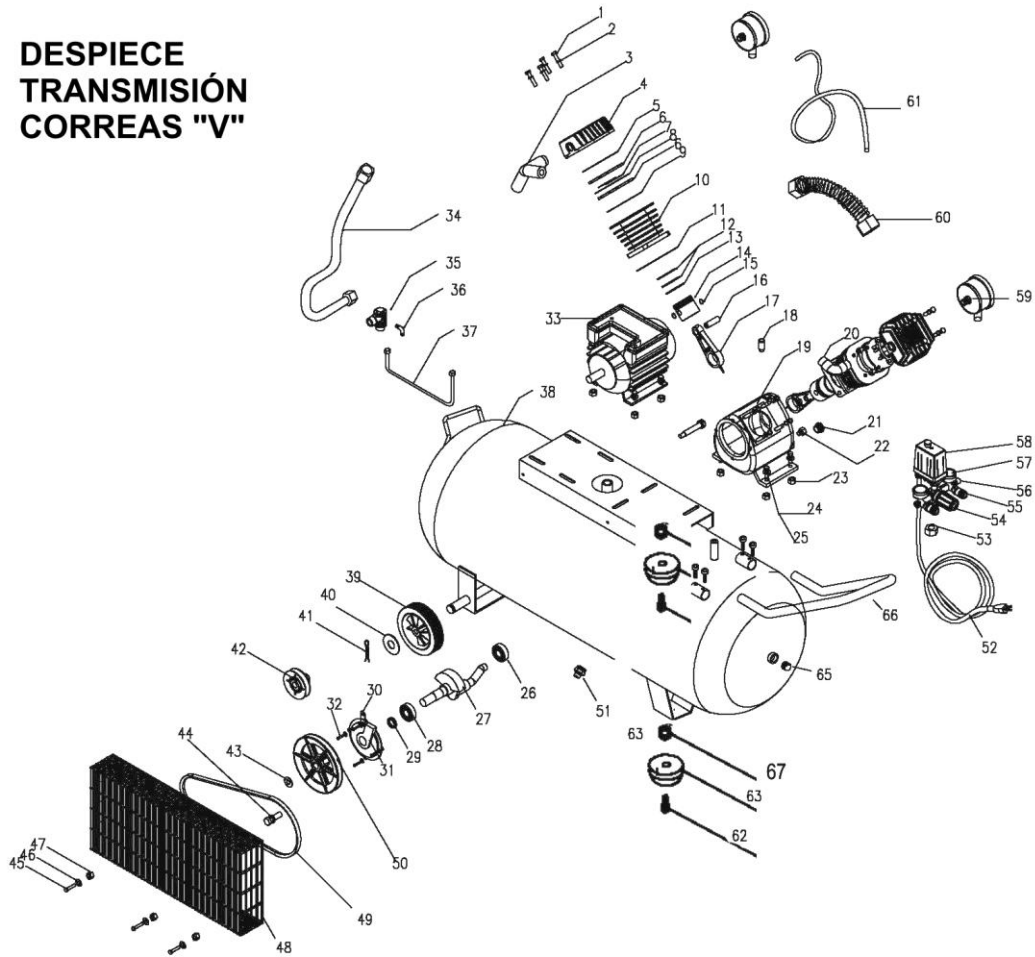
DESPIECE TRANSMISSION CORREAS



LISTA RECAMBIOS TRANSMISION CORREAS

| O. | description | quantity | NO. | description | quantity | |
|----|-----------------------|----------|-----|-------------|-------------------|---|
| 1 | Bolt M8*160 | | 6 | 37 | sealing ring | 1 |
| 2 | spring washer 8 | | 19 | 38 | head gasket | 1 |
| 3 | bolt M8*16 | | 2 | 39 | head | 1 |
| 4 | cooler | | 1 | 40 | belt | 1 |
| 5 | air cooler gasket | | 1 | 41 | belt pin | 1 |
| 6 | cylinder head | | 1 | 42 | bolt M8*35 | 1 |
| 7 | air filter | | 1 | 43 | motor wheel | 1 |
| 8 | bolt M8*20 | | 2 | 44 | pin | 1 |
| 9 | cylinder head | | 1 | 45 | motor wheel | 1 |
| 10 | valve plate | | 2 | 46 | pressure pipe | 1 |
| 11 | aluminum foil | | 1 | 47 | tank | 1 |
| 12 | valve slice | | 2 | 48 | small elbow | 1 |
| 13 | cylinder gasket | | 1 | 49 | check valve | 1 |
| 14 | piston ring | | 4 | 50 | wheel | 4 |
| 15 | oil ring | | 2 | 51 | wheel washer | 4 |
| 16 | circlip Φ14 | | 4 | 52 | openning pin | 4 |
| 17 | piston Φ65×35.5 | | 2 | 53 | drain valve | 1 |
| 18 | spring washer 6 | | 8 | 54 | bolt M8*10 | 4 |
| 19 | piston pin | | 2 | 55 | active handle | 1 |
| 20 | connecting rod | | 2 | 56 | onloading | 1 |
| 21 | crankcase | | 1 | 57 | onloading nut | 1 |
| 22 | crankcase gasket | | 1 | 58 | nut G1/2 | 1 |
| 23 | bolt M6*16 | | 8 | 59 | regulate valve | 1 |
| 24 | crankcase head | | 1 | 60 | deflation valve | 2 |
| 25 | crankcase head gasket | | 1 | 61 | 40 pressure guage | 2 |
| 26 | bearing | | 2 | 62 | pressure swicth | 1 |
| 27 | breather | | 1 | 63 | safety valve | 1 |
| 28 | oil leveler | | 1 | 64 | V-belt | 1 |
| 29 | oil leveler gasket | | 1 | 65 | tache | 1 |
| 30 | oil bolt plug | | 1 | 66 | nut M6 | 1 |
| 31 | crankcase lower head | | 1 | 67 | wahser M6 | 1 |
| 32 | crankcase | | 1 | 68 | nut M6 | 3 |
| 33 | Bolt M8 | | 8 | 69 | net | 1 |
| 34 | spring washer 8 | | 8 | 70 | lead out-wire | 1 |
| 35 | bolt M8*45 | | 4 | 71 | Power cord | 1 |
| 36 | crank shaft | | 1 | | | |

DESPIECE TRANSMISSION CORREAS "V"



| NO | PART | QTY | NO | PART | QTY |
|----|------------------------|-----|----|-----------------------|-----|
| 1 | bolt M6×45 | 8 | 34 | Discharge pipe | 1 |
| 2 | spring washer 6 | 8 | 35 | one-way valve | 1 |
| 3 | three angle connector | 1 | 36 | Right-angle connector | 1 |
| 4 | cylinder head | 2 | 37 | release pipe | 1 |
| 5 | cylinder head gasket | 2 | 38 | tank | 1 |
| 6 | valve plate | 4 | 39 | wheel | 4 |
| 7 | valve slice | 4 | 40 | washer 20 | 8 |
| 8 | aluminum foil | 2 | 41 | Forelock | 4 |
| 9 | valve gasket | 2 | 42 | motor belt wheel | 1 |
| 10 | sylinder Φ65 | 2 | 43 | washer 8 | 4 |
| 11 | sylinder gasket | 2 | 44 | bolt M8×30 | 2 |
| 12 | piston ring Φ65×2 | 4 | 45 | screw M6×25 | 4 |
| 13 | oil scraper ring Φ65×3 | 2 | 46 | washer 5 | 4 |
| 14 | piston Φ65×35.5 | 2 | 47 | M6 | 8 |
| 15 | circlip Φ14 | 4 | 48 | net | 1 |
| 16 | piston pin | 2 | 49 | belt | 1 |
| 17 | connecting rod | 2 | 50 | compressor belt wheel | 1 |
| 18 | breath pipe | 1 | 51 | drain cock 1/4 inch | 1 |
| 19 | crankcase | 1 | 52 | power cord | 1 |
| 20 | Right-angle connector | 1 | 53 | nut 1/2inch | 1 |
| 21 | oil leveler G1/2 | 1 | 54 | regulate valve | 1 |
| 22 | oil discharge screw | 1 | 55 | coupler | 2 |
| 23 | nut M8 | 16 | 56 | safety valve | 1 |
| 24 | spring washer 8 | 21 | 57 | pressure gauge | 2 |
| 25 | screw M8×32 | 8 | 58 | pressure switch | 1 |
| 26 | bearing 6204-2RS | 1 | 59 | air filter | 2 |
| 27 | crank | 1 | 60 | connected pipe | 1 |
| 28 | bearing 6205-2RS | 1 | 61 | Power cord | 1 |
| 29 | sealing ring | 1 | 62 | bolt 12 | 1 |
| 30 | fasten plate | 1 | 63 | rubber feet | 1 |
| 31 | bearing bracket | 1 | 64 | M8*10 | 4 |
| 32 | bolt M8×25 | 12 | 65 | G1/2 | 2 |
| 33 | motor | 1 | 66 | handle | 1 |
| | | | 67 | Nut M12 | 1 |